

Bruksela, 17 marca 2017 r.
(OR. en)

7339/17

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2016/0238 (COD)

PECHE 106
CODEC 399

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr poprz. dok.:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Dotyczy:	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie ustanowienia wieloletniego planu w odniesieniu do stad dennych w Morzu Północnym oraz połowów eksploatujących te stada oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) 676/2007 i rozporządzenie Rady (WE) 1342/2008 – Propozycja kompromisowa prezydencji

Delegacje otrzymują w załączeniu kompromisowy tekst powyższego wniosku opracowany przez prezydencję.

Motywy zostaną przeanalizowane i odpowiednio zmienione na późniejszym etapie.

W zależności od wyniku dyskusji nad projektem rozporządzenia w sprawie środków technicznych, w przedmiotowym rozporządzeniu może przed jego ostatecznym przyjęciem zostać wstawiony dodatkowy przepis zmieniający rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98¹, tak aby umożliwić wprowadzenie odstępstwa od rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 w aktach delegowanych przyjmowanych na podstawie art. 9 przedmiotowego rozporządzenia.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich, Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1–36.

(...)

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Projekt
ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do niektórych stad dennych w Morzu Północnym i w wodach z nim sąsiadujących oraz połowów eksploatujących te stada, określające szczegóły realizacji obowiązku wyladunku w Morzu Północnym i we wszystkich innych wodach Unii oraz w wodach nienależących do Unii niepodlegających suwerenności lub jurysdykcji państw trzecich oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) 676/2007 i rozporządzenie Rady (WE) 1342/2008

**ROZDZIAŁ I
PRZEDMIOT, ZAKRES STOSOWANIA I DEFINICJE**

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

1. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się wieloletni plan („plan”) dotyczący następujących stad dennych w [...] wodach Unii [...] Morza Północnego (strefy ICES IIa, IIIa i IV) i wodach z nim sąsiadujących oraz połowów eksploatujących [...] dane stada:

- a) dorsz atlantycki (*Gadus morhua*) występujący w podobszarze IV i rejonach VIIId i IIIa część zachodnia (Morze Północne, wschodnia część Kanału La Manche, cieśnina Skagerrak), zwany dalej „dorszem atlantyckim występującym w Morzu Północnym”;
- b) plamiak (*Melanogrammus aeglefinus*) występujący w podobszarze IV i rejonach VIa i IIIa część zachodnia (Morze Północne, wody na zachód od Szkocji, cieśnina Skagerrak), zwany dalej „plamiakiem”;
- c) gładzica (*Pleuronectes platessa*) występująca w podobszarze IV (Morze Północne) i rejonie IIIa (cieśnina Skagerrak), zwana dalej „gładzicą występującą w Morzu Północnym”;
- d) czarniak (*Pollachius virens*) występujący w podobszarach IV i VI oraz rejonie IIIa (Morze Północne, przy wyspie Rockall i w wodach na zachód od Szkocji, w cieśninach Skagerrak i Kattegat), zwany dalej „czarniakiem”;
- e) sola (*Solea solea*) w podobszarze IV (Morze Północne), zwana dalej „solą występującą w Morzu Północnym”;
- f) sola (*Solea solea*) w rejonie IIIa oraz podrejonach 22–24 (cieśnina Skagerrak, Kattegat i zachodnia część Morza Bałtyckiego), zwana dalej „solą występującą w cieśninie Kattegat”;
- g) witlinek (*Merlangius merlangus*) w podobszarze IV i rejonie VIIId (Morze Północne i wschodnia część kanału La Manche), zwany dalej „witlinkiem występującym w Morzu Północnym”;
- x) żabnica (*Lophius piscatorius*) w rejonie IIIa (cieśnina Skagerrak i Kattegat) i podobszarach IV (Morze Północne) i VI (na zachód od Szkocji i Rockall);
- x) krewetka północna (*Pandalus borealis*) w rejonach IVa część wschodnia i IIIa;
- x) homarzec w rejonie IIIa (jednostka funkcjonalna 3–4);

x) homarzec w podobszarze IV (Morze Północne) według jednostki funkcjonalnej:

- **homarzec w obszarze Botney Gut-Silver Pit (jednostka funkcjonalna 5);**
- **homarzec w obszarze Farn Deep (jednostka funkcjonalna 6);**
- **homarzec w obszarze Fladen Ground (jednostka funkcjonalna 7);**
- **homarzec w obszarze Firth of Forth (jednostka funkcjonalna 8);**
- **homarzec w obszarze Moray Firth (jednostka funkcjonalna 9);**
- **homarzec w obszarze Noup (jednostka funkcjonalna 10);**
- **homarzec w obszarze Norwegian Deep (jednostka funkcjonalna 32);**
- **homarzec w obszarze Horn's Reef (jednostka funkcjonalna 33);**
- **homarzec w obszarze Devil's Hole (jednostka funkcjonalna 34);**

2.[...]

x. Niniejsze rozporządzenie ma również zastosowanie do przyłowów złowionych podczas połowów ze stad określonych w ust. 1.

xx. Niniejsze rozporządzenie określa także szczegóły realizacji obowiązku wyładunku w odniesieniu do wszystkich gatunków, przewidzianego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 (innych niż stada już określone w ust. 1 i x niniejszego artykułu).

xxx. W przypadku gdy na podstawie opinii naukowej lub na podstawie wniosku ze strony zainteresowanych państw członkowskich Komisja uzna, że należy zmienić wykaz w ust. 1, Komisja może przedłożyć wniosek w sprawie zmiany tego wykazu.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia, oprócz definicji zawartych w art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 i art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98, stosuje się następujące definicje:

- (1) „stada denne” oznaczają gatunki ryb spłaszczonych bocznie i grzbietobrzusznie, [...] homarca i **krewetki północne** występujące na dnie lub blisko dna słupa wody;
- (2) „grupa 1” oznacza stada denne, dla których w niniejszym planie ustala się – **określone w załącznikach I i II** – wartości docelowe, takie jak przedziały F_{MSY} i środki ochronne powiązane z biomasą; [...]:
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - [...]e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]

(3) „grupa 2” oznacza jednostki funkcjonalne homarca (*Nephrops norvegicus*), dla których w niniejszym planie ustala się – [...] **określone w załącznikach I i II** – wartości docelowe jako przedziały F_{MSY} i środki ochronne powiązane z liczebnością;

(i) [...]

(ii) [...]

(4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

(7) [...]

- (8) [...]
- (9) „całkowity dopuszczalny połów” (TAC) oznacza wielkość połowów z każdego stada, którą można złowić w okresie jednego roku;
- (10) „MSY B_{trigger}” oznacza punkt odniesienia dla biomasy stada tarłowego, poniżej którego należy podjąć konkretne i odpowiednie działanie w zakresie zarządzania w celu zapewnienia, aby wskaźniki eksploatacji w połączeniu z naturalnymi wahaniami przyczyniły się do odbudowy stada powyżej poziomów, na których możliwe jest wytworzenie MSY w perspektywie długookresowej.

ROZDZIAŁ II

CELE

Artykuł 3

Cele

1. Plan przyczynia się do osiągnięcia celów wspólnej polityki rybołówstwa, o których mowa w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, w szczególności poprzez stosowanie podejścia ostrożnościowego do zarządzania rybołówstwem, a jego celem jest zapewnienie, aby eksploatacja żywych zasobów morza doprowadziła do odtworzenia i utrzymania populacji poławianych gatunków powyżej poziomów, które mogą zapewnić maksymalny podtrzymywalny połów.
2. Plan przyczynia się do wyeliminowania odrzutów poprzez unikanie i ograniczanie w miarę możliwości niezamierzonych połowów oraz do wdrożenia obowiązku wyładunku ustanowionego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do stad objętych limitami połowowymi i do których niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie.

3. W ramach planu wdraża się podejście ekosystemowe do zarządzania rybołówstwem, aby zapewnić minimalizowanie negatywnego wpływu działalności połowowej na ekosystem morski. Plan jest spójny z unijnymi przepisami dotyczącymi środowiska, w szczególności z celem polegającym na osiągnięciu do 2020 r. dobrego stanu środowiska zgodnie z art. 1 ust. 1 dyrektywy 2008/56/WE.
4. W szczególności plan ma na celu:
 - a) zapewnienie, aby spełnione zostały warunki przedstawione we wskaźniku 3 zawartym w załączniku I do dyrektywy 2008/56/WE; oraz
 - b) przyczynienie się do osiągnięcia innych odnośnych wskaźników zawartych w załączniku I do dyrektywy 2008/56/WE proporcjonalnie do roli, jaką rybołówstwo odgrywa w ich spełnieniu.

x. Środki w ramach tego planu są przyjmowane zgodnie z najlepszymi dostępnymi opiniami naukowymi.

ROZDZIAŁ III

POZIOMY DOCELOWE

Artykuł 4

Wartości docelowe dla grup 1 i 2

1. Docelowe wskaźniki śmiertelności połowowej dla stad z grup 1 i 2 muszą zostać osiągnięte tak szybko, jak to możliwe, w sposób progresywny i stopniowy do 2020 r. oraz utrzymane w późniejszym okresie w granicach przedziałów określonych w załączniku I.
2. Zgodnie z art. 16 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 uprawnienia do połowów są ustalane zgodnie z przedziałami docelowych wskaźników śmiertelności połowowej wyznaczonymi w kolumnie A załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

3. Niezależnie od przepisów ust. 1 i 2 uprawnienia do połowów mogą zostać ustalone na poziomach odpowiadających niższym poziomom śmiertelności połowowej niż poziomy określone w kolumnie A załącznika I.
4. Niezależnie od przepisów ust. 2 i 3 uprawnienia do połowów stada mogą zostać ustalone zgodnie z przedziałami śmiertelności połowowej wyznaczonymi w kolumnie B załącznika I, pod warunkiem że przedmiotowe stado znajduje się powyżej minimalnego punktu odniesienia biomasy tarłowej określonego w kolumnie A załącznika II:
 - a) jeżeli, na podstawie opinii lub dowodów naukowych, jest to niezbędne do osiągnięcia celów określonych w art. 3 w odniesieniu do połowów wielogatunkowych;
 - b) jeżeli, na podstawie opinii lub dowodów naukowych, jest to konieczne do uniknięcia poważnej szkody dla stada z powodu dynamiki wewnątrz- lub międzygatunkowej; albo
 - c) w celu ograniczenia do maksymalnie 20 % wahań w uprawnieniach do połowów między następującymi po sobie latami.

x. W przypadku gdy na podstawie opinii naukowej Komisja uzna, że zakresy śmiertelności połowowej określone w załączniku I nie wyrażają już prawidłowo celów planu, Komisja może w trybie pilnym przedłożyć wniosek w sprawie zmiany tych zakresów.

xx. Uprawnienia do połowów ustala się w każdym przypadku w sposób zapewniający mniejsze niż 5-procentowe prawdopodobieństwo, że biomasa stada tarłowego spadnie poniżej granicznego punktu odniesienia biomasy stada tarłowego (Blim) określonego w szczególności w kolumnie B załącznika II.

Artykuł 5

[...] Zarządzanie stadami stanowiącymi przyłów

1. [...]

2. [...] Środki w zakresie zarządzania, w tym – w stosownych przypadkach – uprawnienia do połowów ze stad, o których mowa w art. 1 ust. x, są ustalane przy uwzględnieniu najlepszych dostępnych opinii naukowych i zgodnie z celami określonym w art. 3.
- x. W stosownych przypadkach w ramach połowów wielogatunkowych, zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia 1380/2013, takie środki w zakresie zarządzania mogą uwzględniać trudności w połowach ze wszystkich stad na poziomie maksymalnego podtrzymywalnego połowu jednocześnie. W takich przypadkach można zastosować podejście ostrożnościowe, między innymi przez zastosowanie środków przedstawionych w art. 9.

Artykuł 6

[...]

ROZDZIAŁ IV

ŚRODKI OCHRONNE

Artykuł 7

Punkty odniesienia do celów ochrony dla grup 1 i 2

Punkty odniesienia do celów ochrony w celu ochrony pełnej zdolności reprodukcyjnej przedmiotowych stad określono w załączniku II:

- a) minimalny punkt odniesienia biomasy stada tarłowego ($MSY B_{trigger}$) dla stad ryb;
- b) limit biomasy stada tarłowego (B_{lim}) dla stad ryb;
- c) minimalna liczebność ($Abundance_{buffer}$) dla homarca;
- d) graniczna liczebność ($Abundance_{limit}$) dla homarca.

Artykuł 8

Środki ochronne dla grup 1 i 2

1. Jeżeli opinie naukowe wskazują, że w danym roku biomasa tarłowa któregośkolwiek ze stad z grupy 1 spadła poniżej $MSY B_{trigger}$ lub że liczebność którejkolwiek z jednostek funkcjonalnych w grupie 2 spadła poniżej poziomu $Abundance_{buffer}$ określonego w kolumnie A załącznika II, przyjmuje się wszystkie odpowiednie środki zaradcze w celu zapewnienia szybkiego przywrócenia przedmiotowego stada lub przedmiotowej jednostki funkcjonalnej do poziomów przekraczających poziom umożliwiający osiągnięcie maksymalnego podtrzymywalnego połowu. W szczególności, na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 2 uprawnienia do połowów ustala się na poziomie spójnym ze śmiertelnością połowową, zredukowaną do poziomu poniżej przedziału określonego w kolumnie [...] **B** załącznika I, z uwzględnieniem spadku biomasy lub liczebności tego stada.
2. Jeżeli opinie naukowe wskazują, że biomasa stada tarłowego któregośkolwiek z przedmiotowych stad spadła poniżej B_{lim} lub że liczebność którejkolwiek z jednostek funkcjonalnych homarca spadła poniżej poziomu $Abundance_{limit}$ określonego w kolumnie B załącznika II do niniejszego rozporządzenia, przyjmuje się kolejne środki zaradcze w celu zapewnienia szybkiego przywrócenia przedmiotowego stada lub przedmiotowej jednostki funkcjonalnej do poziomów przekraczających poziom umożliwiający osiągnięcie maksymalnego podtrzymywalnego połowu. W szczególności te środki zaradcze [...] **moga** obejmować, na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 2 i 4, zawieszenie połowów ukierunkowanych na przedmiotowe stado **lub jednostkę funkcjonalną** i odpowiednie ograniczenie uprawnień do połowów.

x. Środki zaradcze, o których mowa w niniejszym artykule, mogą obejmować:

- a) środki Komisji w przypadku poważnego zagrożenia dla żywych zasobów morza zgodnie z art. 12 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- b) środki nadzwyczajne państwa członkowskiego zgodnie z art. 13 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- c) środki zgodnie z art. 9 i 11 niniejszego rozporządzenia.

xx. Wyboru środków, o których mowa w niniejszym artykule, dokonuje się w zależności od charakteru, powagi, czasu trwania i powtarzalności sytuacji, w której biomasa stada tarłowego spada poniżej poziomów określonych w załączniku II.

xxx. W przypadku gdy na podstawie opinii naukowej Komisja uzna, że punkty odniesienia do celów ochrony określone w załączniku II nie wyrażają już prawidłowo celów planu, może ona w trybie pilnym przedłożyć wniosek w sprawie zmiany tych punktów odniesienia do celów ochrony.

Artykuł 9

Szczegółowe środki ochronne [...]

Jeżeli opinie naukowe wskazują, że dla ochrony jakiegokolwiek ze stad dennych określonych w art. 1 ust. 1 i x wymagane jest podjęcie działań zaradczych [...], Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 18 niniejszego rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Takie akty delegowane mogą stanowić uzupełnienie niniejszego rozporządzenia poprzez ustanowienie zasad dotyczących:

- a) cech charakterystycznych narzędzi połowowych, w szczególności wymiaru oczek, wielkości haka, konstrukcji narzędzia, grubości sznurka, wielkości narzędzia lub wykorzystania urządzeń zapewniających selektywność w celu zapewnienia lub poprawy selektywności;

- b) wykorzystania narzędzi połowowych, w szczególności czasu zanurzenia i głębokości rozmieszczenia narzędzi, w celu zapewnienia lub poprawy selektywności;
- c) zakazu lub ograniczenia prowadzenia połowów na określonych obszarach w celu ochrony ryb w okresie tarła i ryb młodych lub ryb nieosiągających minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony bądź gatunków ryb innych niż docelowe;
- d) zakazu lub ograniczenia prowadzenia połowów lub stosowania niektórych rodzajów narzędzi połowowych w określonych okresach w celu ochrony ryb w okresie tarła i ryb młodych lub ryb nieosiągających minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony bądź gatunków ryb innych niż docelowe;
- e) określania minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, aby zapewnić ochronę niedojrzałych organizmów morskich;
- f) innych cech związanych z selektywnością.

Artykuł 10

[...] Uprawnienia do połowów

1. **[...]. Przy rozdzielaniu dostępnych im uprawnień do połowów państwa członkowskie uwzględniają prawdopodobny skład połowów dokonywanych przez statki biorące udział w połowach wielogatunkowych.**
2. Nie naruszając przepisów art. 8, TAC dla stada homarca w strefach ICES IIa i IV, [...] **może** być sumą limitów połowowych dla jednostek funkcjonalnych oraz prostokątów statystycznych ICES znajdujących się poza jednostkami funkcjonalnymi.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY ODNOSZĄCE SIĘ DO OBOWIĄZKU WYŁADUNKU

Artykuł 11

Przepisy odnoszące się do obowiązku wyładunku [...]

[...] Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 18 niniejszego rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 dotyczących następujących środków. **W odniesieniu do stad dennych, o których mowa w art. 1 ust. 1 i x, takie akty delegowane mogą uzupełniać niniejsze rozporządzenie poprzez ustanowienie zasad** dotyczących:

- a) wyłączeń ze stosowania obowiązku wyładunku w odniesieniu do gatunków, w przypadku których dowody naukowe wykazują wysokie wskaźniki przeżycia, przy uwzględnieniu cech narzędzia połowowego, praktyk połowowych i danego ekosystemu, w celu ułatwienia wdrożenia obowiązku wyładunku; oraz
- b) wyłączeń *de minimis* w celu ułatwienia wdrożenia obowiązku wyładunku; takie wyłączenia *de minimis* stosuje się w przypadkach i na warunkach określonych w art. 15 ust. 5 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- c) szczegółowych przepisów dotyczących dokumentacji połowowej, w szczególności dla potrzeb monitorowania wdrażania obowiązku wyładunku; oraz
- d) określania minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, aby zapewnić ochronę niedojrzałych organizmów morskich.

x. Środki, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przyczyniają się do realizacji celów określonych w art. 3.

[Rozdział VI Regionalizacja został przeniesiony za art. xx3 w celu zapewnienia, aby regionalizacja miała zastosowanie do wszystkich trzech przypadków przekazania uprawnień (art. 9, 11 i xx3)]

ROZDZIAŁ VII

[...] DOSTĘP DO WÓD I ZASOBÓW

Artykuł XXI

Upoważnienia do połowów i pułapy zdolności

1. Dla każdego z obszarów ICES, o których mowa w art. 1 ust. 1, każde państwo członkowskie wydaje upoważnienia do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 dla statków pływających pod jego banderą, które prowadzą połowy na tym obszarze. W takich upoważnieniach do połowów państwa członkowskie mogą także ograniczyć całkowitą zdolność połowową, wyrażoną w kW, takich statków używających konkretnych narzędzi.
2. W odniesieniu do dorsza atlantyckiego we wschodniej części kanału La Manche (rejon ICES VIIId), bez uszczerbku dla pułapów zdolności określonych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, całkowita zdolność połowowa, wyrażona w kW, statków mających upoważnienia do połowów wydane zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu nie może przekraczać maksymalnej zdolności połowowej statków, które w odnośnym obszarze ICES w 2006 r. lub 2007 r. prowadziły działalność przy użyciu jednego z następujących narzędzi:
 - a) włoki denne i niewody (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) o wymiarach oczek sieci:
 - (i) równym co najmniej 100 mm;
 - (ii) równym co najmniej 70 mm, ale mniejszym niż 100 mm;
 - (iii) równym co najmniej 16 mm, ale mniejszym niż 32 mm;

b) włoki rozprzowe (TBB) o wymiarach oczek sieci:

(i) równym co najmniej 120 mm;

(ii) równym co najmniej 80 mm, ale mniejszym niż 120 mm;

c) pławnice, sieci oplatające (GN);

d) drygawice (GT);

e) takle (LL).

3. Każde państwo członkowskie sporządza i prowadzi wykaz statków posiadających upoważnienie do połowów, o którym mowa w ust. 1, oraz udostępnia ten wykaz Komisji i pozostałym państwom członkowskim na swojej oficjalnej stronie internetowej.

Artykuł 13

[...]

Artykuł 14

[...]

2.[...]

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

Artykuł 15

[...]

Artykuł 16

[...]

- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]

ROZDZIAŁ XX1

ZARZĄDZANIE STADAMI BĘDĄCYMI PRZEDMIOTEM

WSPÓLNEGO ZAINTERESOWANIA

Artykuł XX2

Zasady i cele zarządzania stadami będącymi przedmiotem wspólnego zainteresowania Unii

i państw trzecich

W przypadku gdy stada będące przedmiotem wspólnego zainteresowania są również eksploatowane przez państwa trzecie, Unia współpracuje z tymi państwami trzecimi z myślą o zapewnieniu, aby stada te były zarządzane w sposób zrównoważony, spójny z niniejszym rozporządzeniem i z celami określonymi w art. 3. W przypadku braku osiągnięcia formalnego porozumienia Unia dokłada wszelkich starań, by wypracować wspólne ustalenia odnośnie do połowów takich stad w celu umożliwienia zrównoważonego zarządzania, tym samym promując równe warunki działania dla podmiotów gospodarczych Unii.

Rozdział VIII

DZIAŁANIA NASTĘPCZE

Artykuł 17

Ocena planu

Nie później niż po upływie pięciu lat od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, a następnie co pięć lat, Komisja zapewnia dokonanie oceny wpływu tego planu na stada, do których niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie, oraz na połowy, w których eksploatowane są te stada. Komisja przedstawia wyniki tej oceny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. **Komisja może przedstawić sprawozdanie we wcześniejszym terminie, jeżeli zostanie to uznane za konieczne przez wszystkie zainteresowane państwa członkowskie lub samą Komisję.**

ROZDZIAŁ XX2
SZCZEGÓŁY REALIZACJI OBOWIĄZKU WYŁADUNKU
W MORZU PÓŁNOCNYM I WE WSZYSTKICH INNYCH
WODACH UNII ORAZ W WODACH NIENALEŻĄCYCH DO UNII
NIEPODLEGAJĄCYCH SUWERENNOŚCI LUB JURYSDYKCJI
PAŃSTW TRZECICH

Artykuł XX3

Przepisy związane z realizacją obowiązku wyładunku w Morzu Północnym i we wszystkich
innych wodach Unii oraz w wodach nienależących do Unii niepodlegających suwerenności lub
jurysdykcji państw trzecich

1. Wart. 15 ust. 1 rozporządzenia 1380/2013 ustanawia się obowiązek wyładunku
wszystkich połowów niektórych gatunków w pewnych łowiskach i obszarach
geograficznych. Bez uszczerbku dla art. 15 ust. 6 rozporządzenia 1380/2013 Komisja jest
uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 18 niniejszego
rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Takie akty delegowane
mogą uzupełniać niniejsze rozporządzenie w odniesieniu do gatunków i obszarów,
o których mowa w art. 1 ust. xxx niniejszego rozporządzenia, przez ustanowienie zasad
dotyczących:
 - a) wyłączeń ze stosowania obowiązku wyładunku w odniesieniu do gatunków,
w przypadku których dowody naukowe wykazują wysokie wskaźniki przeżycia,
przy uwzględnieniu cech narzędzia połowowego, praktyk połowowych i danego
ekosystemu, w celu ułatwienia realizacji obowiązku wyładunku; oraz
 - b) wyłączeń *de minimis* w celu ułatwienia wdrożenia obowiązku wyładunku; takie
wyłączenia *de minimis* stosuje się w przypadkach i na warunkach określonych
w art. 15 ust. 5 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;

- c) szczegółowych przepisów dotyczących dokumentacji połowowej, w szczególności dla potrzeb monitorowania wdrażania obowiązku wyładunku; oraz
- d) określania minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, aby zapewnić ochronę niedojrzałych organizmów morskich.

ROZDZIAŁ [...] XX3

REGIONALIZACJA

Artykuł [...] XX4

Współpraca regionalna

1. Art. 18 ust. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ma zastosowanie do środków, o których mowa w art. [...] 9, [...] 11 i xx3 niniejszego rozporządzenia.
2. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu zainteresowane państwa członkowskie, które mają bezpośredni interes związany z zarządzaniem, mogą przedkładać wspólne zalecenia zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 po raz pierwszy nie później niż w ciągu dwunastu miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, a następnie przed upływem dwunastu miesięcy od każdego przedłożenia oceny planu zgodnie z art. 17. Mogą również przedkładać takie zalecenia, kiedy uznają to za konieczne, w szczególności w przypadku wystąpienia nagłej zmiany w sytuacji któregośkolwiek ze stad, do których niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie. Wspólne zalecenia w sprawie środków dotyczących danego roku kalendarzowego przedkłada się, [...] gdy tylko będą dostępne [...] w roku poprzedzającym dany rok kalendarzowy.

3. Uprawnienia przyznane na mocy art. 9₂ [...] 11 i **xx3** niniejszego rozporządzenia nie naruszają uprawnień przyznanych Komisji na mocy innych przepisów prawa unijnego, w tym rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

ROZDZIAŁ X

PRZEPISY PROCEDURALNE

Artykuł 18

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia, o których mowa w art. 9₂ [...] 11 i **xx3**, powierza się Komisji na okres pięciu lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 9₂ [...] 11 i **xx3**, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa².
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go jednocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 9 i 11 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

ROZDZIAŁ X

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł XX5

Wsparcie z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego

Środki czasowego zaprzestania przyjęte w celu realizacji celów planu uznaje się za czasowe zaprzestanie działalności połowowej do celów art. 33 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia (UE) nr 508/2014.

² Porozumienie międzyinstytucjonalne pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej a Komisją Europejską w sprawie lepszego stanowienia prawa.

Artykuł 19

Przepisy uchylające

1. Rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 i (WE) nr 676/2007 tracą moc.
2. Odesłania do uchylonych rozporządzeń traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 20

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIKI

[...]

do

wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie ustanowienia wieloletniego planu w odniesieniu do stad dennych w Morzu
Północnym oraz połowów eksploatujących te stada, uchylającego rozporządzenie Rady (WE)
nr 676/2007 i rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008**

ZAŁĄCZNIK I

Docelowa śmiertelność połowowa

(o której mowa w art. 4)

1. Grupa 1

Stado	Docelowy wskaźnik śmiertelności połowowej zgodny z dążeniem do osiągnięcia maksymalnego podtrzymywalnego połowu (F_{MSY})	
	Kolumna A	Kolumna B
Dorsz atlantycki występujący w Morzu Północnym	0,22 – 0,33	0,33 – 0,49
Plamiak	0,25 – 0,37	0,37 – 0,52
Gładzica występująca w Morzu Północnym	0,13 – 0,19	0,19 – 0,27
Czarniak	[...] <u>0,21</u> – [...] <u>0,36</u>	[...] <u>0,36</u> – [...] <u>0,49</u>

Sola występująca w Morzu Północnym	0,11 – 0,20	0,20 – 0,37
Sola występująca w cieśninie Kattegat	0,19 – [...] <u>0,23</u>	[...] <u>0,23</u> – 0,26
Witlinek występujący w Morzu Północnym	[...] <u>p.m.</u>	[...] <u>p.m.</u>
<u>żabnica w rejonie IIIa i podobszarach IV i VI</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>krewetka [...]północna w rejonach IVa część wschodnia</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>

2. Grupa 2

Homarzec – jednostka funkcjonalna (JF)	Docelowy wskaźnik śmiertelności połowowej zgodny z dążeniem do osiągnięcia maksymalnego podtrzymywalnego połowu (F_{MSY}) (jako wielkość odłowu)	
	Kolumna A	Kolumna B
Rejon IIIa JF 3 i 4	0,056 – 0,079	0,079 – 0,079
Farn Deep JF 6	0,07 – 0,081	0,081 – 0,081
Fladen Ground JF 7	0,066 – 0,075	0,075 – 0,075
Firth of Forth JF 8	0,106 – 0,163	0,163 – 0,163
Moray Firth JF 9	0,091 – 0,118	0,118 – 0,118
<u>Botney Gut-Silver Pit JF 5</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>Noup JF 10</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>Norwegian Deep JF 32</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>Horn's Reef JF 33</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>Devil's Hole JF 34</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>

ZAŁĄCZNIK II

Punkty odniesienia do celów ochrony

(o której mowa w art. 7)

1. Grupa 1

Stado	Minimalny punkt odniesienia biomasy stada tarlowego (w tonach) (MSY B _{trigger})	Graniczny punkt odniesienia biomasy (w tonach) (MSY B _{lim})
	<u>Kolumna A</u>	<u>Kolumna B</u>
Dorsz atlantycki występujący w Morzu Północnym	165 000	118 000
Plamiak	88 000	63 000
Gładzica występująca w Morzu Północnym	230 000	160 000
Czarniak	[...] <u>150 000</u>	106 000
Sola występująca w Morzu Północnym	37 000	26 300
Sola występująca w cieśninie Kattegat	2 600	1 850
Witlinek występujący w Morzu Północnym	[...] <u>p.m.</u>	[...] <u>p.m.</u>
<u>żabnica w rejonie IIIa i podobszarach IV i VI</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>
<u>krewetka północna [...] w rejonach IVa część wschodnia i IIIa [...]</u>	<u>p.m.</u>	<u>p.m.</u>

2. Grupa 2

Homarzec – jednostka funkcjonalna	Minimalny punkt odniesienia liczebności (w milionach) ($Abundance_{buffer}$)	Graniczny punkt odniesienia liczebności (w milionach) ($Abundance_{limit}$)
	<u>Kolumna A</u>	<u>Kolumna B</u>
Rejon IIIa JF 3 i 4	nd	nd
Farn Deep JF 6	999	858
Fladen Ground JF 7	3583	2767
Firth of Forth JF 8	362	292
Moray Firth JF 9	262	262
<u>Botney Gut-Silver Pit JF 5</u>	<u><i>p.m.</i></u>	<u><i>p.m.</i></u>
<u>Noup JF 10</u>	<u><i>p.m.</i></u>	<u><i>p.m.</i></u>
<u>Norwegian Deep JF 32</u>	<u><i>p.m.</i></u>	<u><i>p.m.</i></u>
<u>Horn's Reef JF 33</u>	<u><i>p.m.</i></u>	<u><i>p.m.</i></u>
<u>Devil's Hole JF 34</u>	<u><i>p.m.</i></u>	<u><i>p.m.</i></u>